

Large volume water tank  **4.5** 公升 liter

大容量儲水箱

4.5公升大容量，揭蓋式設計儲水箱，防止水份濺出，並配備活動手抽，方便取出傾倒。也可接駁水管連續抽濕。

4.5L large volume with open lid design, preventing water splash, together with moveable handle for ease of water disposal. Available to connect with a water pipe for continuous dehumidification.



水滿音樂提示

Full Water Sound Indication

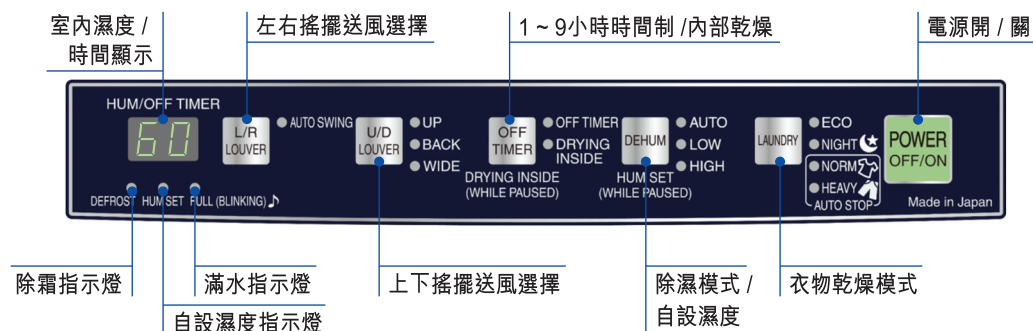
滿水自動停止及音樂聲提示（也可選擇靜音）

Machine will automatically stop operating while water tank is full, and emits sound to indicate (or may choose to mute).

輕觸式操控面板



Control panel



規格 Specifications

CD-1516 (KHK)

體積 Dimensions (高H x 闊W x 深D)	570 x 365 x 202 (毫米mm)
淨重 Net weight	12.8 (千克 KG)
電源 Power source	1PH / 220V / 50H
除濕量 Dehumidifying capacity	15.2 (公升/日) (liter/day) — 26.7°C, 濕度 Humidify 60% 25.0 (公升/日) (liter/day) — 30°C, 濕度 Humidify 80%
耗電量 Power consumption	250W (26.7°C, 濕度 Humidify 60%) 295W (30°C, 濕度 Humidify 80%)
香港能源效益標籤 Energy grade	1 級 Grade 1
儲水箱容量 Water tank capacity	4.5 (公升 Liter)
操作溫度範圍 Operation temperature range	5 ~ 35°C
製冷劑 Refrigerant	HFC-134a (R-134a)
壓縮機種 Compressor type	雙旋轉壓縮機 Twin rotary compressor
功能特色 Features	
運作模式 Operation mode	除濕 Dehumidification (Auto • Low • High) 乾衣 Cloth drying (Eco • Night drying • Normal • Heavy)
濕度顯示 Humidity display	30 ~ 90%RH
濕度設定 Humidity setting	50% 55% 60% 65% 70%
送風角度 Adjustable louver	廣闊，向上，向後，左及右角度 Wide, Upward, Rear, Left and Right louver
自動停止 Auto-stop system	有 Yes - 24 (小時/hours)
連續排水 Continuation drainage	有 Yes
時間掣 Timer	有 Yes - 1 ~ 9 (小時/hours)
空氣淨化過濾網 Air cleaning filter	雙層濾網設計：預濾隔塵網及陶瓷纖維過濾網 (10年使用不需更換) Double filter design: Dust filter and Ceramic fiber filter (usable for 10 years without replacement)
顏色 Color	深藍色 Elegant blue
產地 Origin	日本 Japan

註 Ref.:
 *1 能源標籤標準 Energy Label Standard
 *2 廠方標準 Factory Standard
 *3 認證機構：ボ－ケン品質評價機構，抗菌性試驗，試驗編號12021853-1，試驗結果：99%以上抑制。
 Certification authority: ボ－ケン品質評價機構, anti bacteria test, testing number 12021853-1, testing result: inhibit >99%.
 *4 認證機構：日本食品分析センター，試驗報告書編號：第09006877001-01，試驗結果：99.9%抑制。
 Certification authority: 日本食品分析センター, testing report number: 09006877001-01, testing result: inhibit 99.9%.
 *5 認證機構：ボ－ケン品質評價機構，試驗方法：JIS Z 2801，試驗報告書編號：026255-1, 026255-2, 030578, 026255-4，試驗結果：99%以上抑制。
 certification authority: ボ－ケン品質評價機構, testing method: JIS Z 2801, testing report number: 026255-1, 026255-2, 030578, 026255-4, testing result: inhibit >99%.
 *6 認證機構：日本電機工業會規格，試驗方法：10年除臭效果驗證，試驗結果：10年後除臭效果50%以上。
 certification authority: 日本電機工業會規格, testing method: 10 year Deodorant effectiveness testing, testing result: Deodorant effectiveness >50% after 10 years.

產品以實物為準，實物顏色可能與本目錄稍有差異。規格如有變更，恕不另行通知。
 Photos of products are for reference only. Actual Products' colour may vary from those shown. Specifications are subject to change without prior notice.

輝福實業有限公司

查詢 Enquiry: 2512 8423
 www.frankfurt1992.com.hk



產品介紹
 短片



KUSATSU[®]

草津電機

SINCE1948 • JAPAN
 ISO9001 • ISO14001

草津除濕機 KUSATSU DEHUMIDIFIER

寧靜 • 乾爽每一天



型號：CD-1516(KHK)





最新除濕設計、雙旋轉壓縮機

Newest Technology – Twin Rotary Compressor

壓縮機是除濕機最重要的組成部分，噪音、效能及使用的壽命，都是跟它有關。由於香港環境特別潮濕，壓縮機的質量要求尤為重要。草津除濕機配合最新雙旋轉壓縮機，相比傳統的單旋轉壓縮機，大大改進了除濕系統的設計及其整體效能，穩定性及可靠性更高，表現更為出色。

Compressor is the most important part of the dehumidifier, as well as related to noise level, performance and life span of the machine. Due to the extremely humid weather condition in Hong Kong, the quality of compressor is of utmost importance. Kusatsu dehumidifier together with **Twin Rotary Compressor**, requires greater precision in terms of design and production process compared to traditional Single Rotary Compressor. The new design has higher stability and reliability, leading to its better performance.

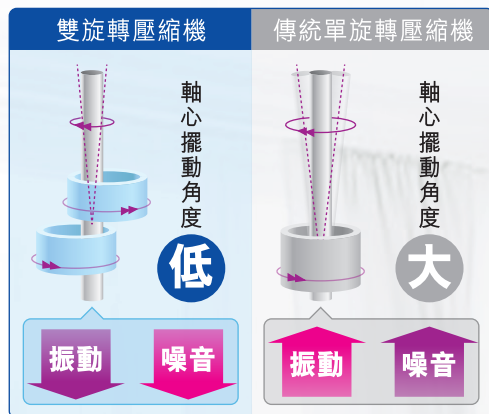
減少
90%
震動

更寧靜、更耐用

Reduce 90% vibration, More Quiet and Durable

雙旋轉壓縮機設計，可令軸心轉動時的擺動角度及距離大幅減小，有效降低軸心的磨擦及損耗，大大減低90%的震動，有效降低噪音及延長耐用的時間，倍覺悠然安靜，提升家居生活質素。

Twin Rotary Compressor design greatly reduces the swinging angle and distance of the core while it is rotating, which effectively reduces the friction, damage done on the core & 90% vibration. This reduces the noise level and extend durability and enhances living quality.



250
W(瓦)

耗電量更低 Lower Power Consumption

雙旋轉壓縮機設計，有效降低軸心的磨擦及震動，減少功率損耗，耗電更少也能維持高效率除濕。

每日除濕量為15.2公升
(溫度26.7℃及相對濕度60%)*1
耗電量只需250W(瓦)

每日除濕量為25公升
(溫度30℃及相對濕度80%)*2
耗電量只需295W(瓦)

Twin Rotary Compressor design effectively reduces friction and vibration of the core, lowering power consumption while maintaining a high dehumidifying performance.

Daily dehumidify amount: 15.2L
(Temperature as 26.7°C and relative humidity as 60%)*1
Power consumption only 250W

Daily dehumidify amount: 25L
(Temperature as 30°C and relative humidity as 80%)*2
Power consumption only 295W



特強抽濕
每日
25公升
*2



節能感應乾衣 Auto-Stop System

自動感應室內的濕度及溫度，有效監測衣物乾透程度，當衣物乾透後，便會自動停止運轉，節省能源。

Automatically detects indoor temperature and humidity, which can monitor the progress of clothes drying effectively. It will automatically stop operating when the clothes were dried, which could save energy.

12.8
KG(公斤)

機身更輕巧 A lighter Dehumidifier

雙旋轉壓縮機VS傳統單旋轉壓縮機，體積更細，更輕，機身設計更為纖巧，全機淨重只有(12.8KG)，闊x高x深(365x570x202毫米)，所佔空間更小。並備有活動式隱藏把手及4滑動腳輪，方便輕鬆移動及收藏。

By comparing **Twin Rotary Compressor** to traditional Single Rotary Compressor, it is smaller in size and lighter, letting the dehumidifier to have a slimmer design. The machine only weights 12.8kg with dimension of 365(W) X 570(H) X 202(D)mm, occupying lesser space. The machine comes with a hideable handle and 4 wheels, easy to move around or storage.

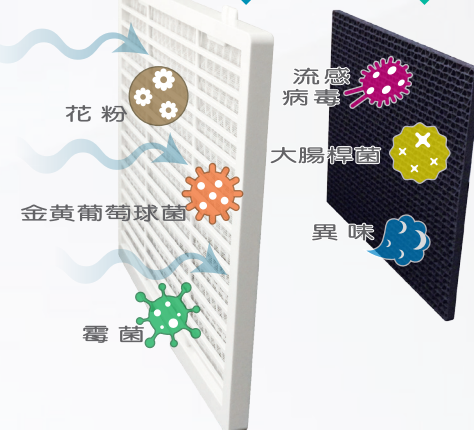


10年不需更換陶瓷纖維過濾網 — 有效病毒抑制、除菌、除臭

Usable for 10 Years Effectively Inhibit Virus, Remove Bacteria, Deodorant Filter

雙層濾網設計

1. 預濾 隔塵網
2. 陶瓷纖維 過濾網



雙層濾網設計：雙重過濾，抗菌、防霉、除臭、病毒抑制，更潔淨衛生

1. 預濾隔塵網：抗菌，防霉*3
- 預濾網有效抑制99%以上黑麴菌，桔青黴菌及金黃葡萄球菌
2. 陶瓷纖維過濾網：10年使用不需更換
- 有效病毒抑制*4、除菌*5、除臭*6
- 99.9%抑制甲型流感病毒，99%以上抑制大腸桿菌及金黃葡萄球菌
- 有效消除煙草氣味及寵物異味

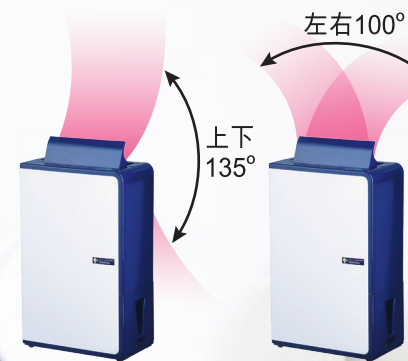
Double filter design: double filtering with anti bacteria, preventing mold, deodorant and inhibit virus, making it more clean and hygiene.

1. **Dust filter: Anti bacteria, preventing mold*3**
- Dust filter is able to inhibit >99% black aspergillus, Penicillium citrinum and Staphylococcus aureus
2. **Ceramic fiber filter: Usable for 10 years without replacement**
- Effectively inhibit*4 remove bacteria*5 deodorant*6
- 99.9% inhibit Influenza A virus, >99% inhibit Escherichia coli & Staphylococcus aureus
- Effectively remove smell of cigarette or pet



3-Dimensional Swinging Air Supply, Speedy dehumidifying and drying clothes

3D 立體搖擺送風、快速除濕及乾衣



3D立體多角度送風選擇，風力結合除濕及乾衣功能，大大提升除濕效益。(廣闊送風：上下135度，左右100度廣闊送風，向上集中或搖擺送風，及向後搖擺送風可供選擇)

草津更採用DC摩打送風，比一般傳統AC摩打更耐用，慳電及寧靜。

3-Dimensional multi-angle air supply for your choice. Strength of air supply synergize with dehumidification and cloth drying function, greatly enhances dehumidifying performance.

(Wide angle air supply: Vertical 135 degrees, horizontal 100 degrees wide angle air supply. May choose air supply to concentrate upwards or backwards.)

Kusatsu uses DC motor, which is more durable, power saving and quiet compared to traditional AC motor.



50-70% 自設舒適濕度模式

除濕模式選擇

自動模式 可設定室內濕度範圍50%~70%，當達到設定之濕度，除濕功能停止，也繼續維持送風及空氣淨化

弱模式 寧靜除濕

強模式 快速除濕

乾衣模式選擇

經濟乾衣 節電乾衣

晚上乾衣 寧靜乾衣

標準乾衣 快速乾衣 (節能感應乾衣)

厚衣物乾衣 快速乾燥厚衣物 (節能感應乾衣) 73分鐘抽乾2公斤衣物

乾衣時間是根據日本電子製造商協會 (JEMA) 的標準而進行測試的結果。
測試條件：厚衣物乾衣模式，溫度20℃，相對濕度70%，2公斤洗衣物 (3件T恤，2件襯衣，1套睡衣，7件內衣，2對襪子和3條毛巾)。
實際乾衣時間會因環境而有所不同。

50-70% Comfort Humidity Setting Mode

Choice for dehumidify mode

Auto mode Available to set room humidity ranged from 50% to 70%. When humidity reaches the presetted humidity, dehumidify mode will stop and continue to supply and purify the air.

Low Mode Quietly dehumidify

High Mode Speedy dehumidify

Choice for Dry Clothes mode

Eco Drying Power saving drying clothes

Night time Drying Quiet drying clothes

Normal Drying Drying clothes speedily (Auto-stop system)

Heavy Drying Drying thick clothes speedily (Auto-stop system) 73 minutes dehumidify 2KG of clothes

The drying time is the test result according to japan electrical manufacturers association (JEMA) standard
Testing condition: Thick clothes mode, temperature 20°C, relative humidity 70%, 2KG of clothes (3 T-shirts, 2 shirts, 1 set of pajama, 7 underwear, 2 pairs of socks, 3 towels)
Actual drying time may vary depends on actual operating condition.